



萬葉和歌集

第十一

特別
~4
7465
13





萬葉集卷第十三

雜歌二十七首

是中長歌十六首

相聞歌五十七首

長歌廿九首
及歌十八首

問答歌十八首

但哥數亦首

譬諭歌一首

挽歌二十四首

是中長歌十三
及哥十一

本有文似以墨昏之始末也

雜歌 是中長歌十六首

冬木成春去來者朝爾波白露置夕爾波霞多
奈妣又汗滿能振樹奴禮我之多爾驚鳴母

右一首

三諸者人之守山本邊者馬醉木花開末邊方
椿花開浦妙山曾泣兒守山

右一首

霹靂之日香天之九月乃鐘禮乃落者鴈音文

戌

昆瑞

雄略紀阿你
子羅盧波斯

鐘

未來鳴神南備乃清三田屋乃垣津田乃池之
堤之百不足三十槻枝丹水枝指秋赤葉真割
持小鈴文由良爾手弱女爾吾者有友引攀而
峯文十遠仁椽手折吾者持而往公之頭刺荷

反歌

獨耳見者戀染神名火乃山黃葉手折來君

此一首入道殿讀出給

右二首

天雲之影寒所見隱來笑長谷之河者浦無蚊
船之依不來磯無蚊海部之釣不為吉咲八師
浦者無友吉盡矢寺磯者無友與津浪淨撈入
來白水郎之釣船

友歌

沙邪禮浪浮而流長谷河可依磯之無蚊不怜也

右二首

震

枕疑根之誤

葦原笑水穗之國丹手向為跡天降座兼五百
萬千萬神之神代從云續來在甘南備乃三諸
山者春去者春霞立秋往者紅丹穗經甘嘗備
乃三諸乃神之帶為明日香之河之水尾速生
多米難石枕蘿生左右二新夜乃好去通牟事
計夢爾令見社劔刀齋祭神二師座者

反歌

神名備能三諸之山丹隱藏枚思將過哉蘿生

左右

五十串立神酒座奉神主部之雲聚玉陰見者

乏文

右三首但或書此短歌一首無有載之也

帛叫檣從出而水蓼穗積至鳥網張坂手乎過
石走甘南備山丹朝宮仕奉而吉野部登入座
見者古所念

反歌

帛叫字之誤
蓋書冊上
之混字

此三首不可解

日等入道殿
讀出給
棋字不可解
恐換之誤歟

機之誤
機之誤
機之誤
機之誤
機之誤
機之誤
機之誤
機之誤
機之誤
機之誤

ツキモヒモカハリユケトモヒサニフル ミ モロノ ヤミト ツ ミヤトコロ
月日攝友久經流三諸之山礪津宮地
遠宮沙歟
契云常宮沙

此歌入道殿讀出給

右二首但或本歌曰故王都跡津宮地也

斧取而丹生檜山木折來而機爾作二椀貫磯
撈回乍島傳雖見不飽三吉野乃瀧動動落白

浪

旋頭歌

旋頭歌

三芳野瀧動動落白浪留西妹見卷欲白浪

右二首

八隅知之^ハ和期大皇高照日之皇子之聞食御
食都國神風之伊勢乃國者國見者之毛山見
者高貴之河見者左夜氣久清之水門成海毛
廣之見渡島名高之已許乎志毛間細美香母
挂卷毛文爾恐山邊乃五十師乃原爾内日刺
大宮都可倍朝日奈須目細毛暮日奈須浦細
毛春山之四名比盛而秋山之色名付思吉百

第一山邊御井
作歌山邊五
十師原伊勢
國銜鹿郡

磯城之大宮人者天地與日月共萬代爾母我

反歌

山邊乃五十師乃御井者自然成錦乎張流山
可母 此歌入道殿下令讀出給

右二首

空見津倭國青丹吉寧山越而山代之營木之
原血速舊于遲乃渡瀧屋之阿後左之原尾千
歲爾闕事無萬歲爾有通將得山科之石田之

管

寧

杜

森之須馬神爾奴左取向而吾者越往相坂山
遠

或本歌曰

綠青吉平山過而物部之氏川渡未通女等爾
相坂山丹手向草絲取置而我妹子爾相海之
海之與浪來因濱邊乎久禮久禮登獨曾我來
妹之目乎欲

反歌

相坂乎打出而見者淡海之海白木綿花爾浪
立渡

右三首

近江之海泊八十有八十島之島之埼邪伎安
利立有花橘乎末枝爾毛知引懸仲枝爾伊加
流我懸下枝爾此米乎懸己之母乎取久乎不
知已之父乎取久乎思良爾伊蘇婆比座與伊
加流我等此米登

右一首

王命恐雖見不飽樗山越而真木積泉河乃速
瀨竿刺渡千速振氏渡乃多企都瀨乎見乍渡
而近江道乃相坂山丹手向為吾越往者樂浪
乃志我能韓埼幸有者又反見道前八十阿每
嗟乍吾過往者彌遠丹里離來奴彌高二山文
越來奴劔刀鞘從拔出而伊香胡山如何吾將
為往邊不知而

契會祝詞云
朝日乃日向
處夕日乃日
隱上處

反歌

天地乎難乞禱幸有者又反見思我能韓埒

右二首但此短歌者或書云穗積朝臣老配

於佐渡之時作歌者也

百岐年三野之國之高北之八十一隣之宮爾

日向爾行靡闕矣有登聞而吾通道之與十山

三野之山靡得人雖跡如此依等人雖衝無意

山之奧磯山三野之山

皇行紀詠宮

阿胡模津

右一首

處女等之麻笥垂有續麻成長門之浦丹朝奈

祇爾滿來益之夕奈祇爾依來波乃波益乃伊

夜益舛二彼浪乃伊夜敷布二吾妹子爾戀乍

來者阿胡之海之荒磯之於丹濱菜採海部處

女等纓有領巾文光解手二卷流玉毛湯良羅

爾白栲乃袖振所見津相思羅霜

反歌

阿胡乃海之荒磯之上之小浪吾戀者息時毛
無ナシ

右二首

有越倒置

天橋文長雲鴨高山文高雲鴨月夜見乃持有
越水伊取來而公奉而越得之早物

奉月中水
於君以人之長
壽

反歌

天有哉月日如吾思有公之日異老落惜毛

右二首

総清諱神
淳名川耳
首寺蓋大和
地名

沼名河之底奈流玉求而得之玉可毛拾而得
之玉可毛安多良思吉君之老落惜毛

右一首

相聞

此内長哥廿九首
此中長歌二十九首

式島之山跡之土丹人多滿而雖有藤浪乃思
纏若草乃思就西君自二戀八將明長此夜乎

反歌

式島乃山跡乃土丹人二有年念者難可將嗟

只一人乃君故
思甚也

言奉不為詔
靜也

右二首

蜻島倭之國者神柄跡言舉不為國雖然吾者
アキツシマヤマトノクニハカミカヲトコトアゲセヌクニモカレトモワレハ
 コトアゲスアメツチノカミモハナハタワカオモフコ、ロモラスヤユクカケノ
 事上為天地之神毛甚吾念心不知哉往影乃
ツキモヘユケハタマキハルヒモカサナリテモヘカモム子ヤスカラスコフレ
 月文經往者玉限日文累念戸鴨胃不安戀列
カモコ、ロイタメシエツ井ニカキニニアハズハワカイノチノイケラムキハミコヒツ、
 鴨心痛未遂爾君丹不會者吾命乃生極戀乍
モワレハワタラムマソカミマサメニキミヲアヒミテハコソワカ
 文吾者將度犬馬鏡正目君乎相見天者社吾
コヒヤマメ
 戀八鬼目

反歌

蜻烈

惜

罽

大舟能思憑君故爾盡心者情雲梨
チホブ子ノオモヒタノメルキミユニツクスコ、ロハヲヒテクモナシ
 ヒサカタノミヤコヲオキテクサマクラタヒユクキミツイツヒカ
 久堅之王都乎置而草枕羈往君乎何時可將
 待

柿本朝臣人曆歌集歌曰

葦原水穗國者神在隨事舉不為國雖然辭舉
アシハラノミツホノクニハカミノマニコトアゲセヌクニモカレトモコトアゲ
 ツワカスルコトサキクマサキクマセトツ、ガナクサキクイマサハアライツナミアリテ
 叙吾為言幸真福座跡恙無福座者荒磯浪有
モミムトモ、ヘナミチヘナミチニシキコトアゲスルワレ
 毛見登百重波千重浪爾敷言上為吾

反歌

敷字疑應
有重千浪
間歎

言何事哉之
意

志貴島倭國者事靈之所佐國叙真福在與具

右五首

從古言續來口戀為者不安物登玉緒之繼而
者雖云處女等之心乎胡粉其將知因之無者
夏麻引命號貯借薦之心文小竹荷人不知本
名曾戀流氣之緒丹四天

反歌

數數丹不思人者雖有暫文吾者忘枝沼鴨

十三年表胡
粉
夏麻引命號貯借薦之心文小竹荷人不知本
名曾戀流氣之緒丹四天
良倍天難苦
之大居意

踏

直不來自此巨勢道柄石椅跡名積序吾來戀
天窮見

或本以此歌一首為之紀伊國之濱爾縁云
顛珠拾爾登謂而往之君何時到來哥之反
歌也具見下也但依古本亦累載茲

右三首

荒玉之年者來去而玉梓之使之不來者霞立
長春日乎天地丹思足椅帶乳根笑母之養蚕

乃山越而

蚕

ノマユゴモリイキツキワタリワガコフルコノウキヲヒトニイフモノニシアラ子
之眉隱氣衝渡吾戀心中少人丹言物西不有
ハマツガ子ノマツコトホニアマツタフヒノタレヌレバシラユフノワガコロモ
者松根松事遠天傳日之闇者白木綿之吾衣
テモトホリテヌレヌ
袖裳通手沾沼

反歌

カクノノミシアヒオモハガラバアマケモノヨソニゾキミハアルベカ
如是耳師相不思有者天雲之外衣君者可
有來
リケル

右二首

ラヌマタノアユチノミツヲヒマナクゾヒトハクムテフトキ
小沼田之年魚道之水乎間無曾人者挹云時

尾張歌
地歌或曰大和

シクゾヒトハノム持フクムヒトノヒマナキカゴトノムヒトノトキ
自久曾人者飲云挹人之無間之如飲人之不
ナキカゴトワキモコニワガコフラクバヤムトキモナシ
時之如吾妹子爾吾戀良久波已時毛無

反歌

オモヒヤルスベノタツキモイマハナシキミニアハズテトシノ
思遣為便乃田付毛今者無於君不相而年之
ハヌレバ
歷去者

今案此反歌謂之於君不相者於理不合也
宜言於妹不相也

或本反歌曰

緩
楮垣
水紀

楮垣久時從戀為者吾帶綾朝夕每

右三首

已母理久乃泊瀨之河之上瀨爾伊杙乎打下
湍爾真杙乎格伊杙爾波鏡乎懸真杙爾波真
玉乎懸真珠奈須我念妹毛鏡成我念妹毛有
跡謂者社國爾毛家爾毛由可米誰故可將行
檢古事記曰件歌者木梨之輕太子自死之
時所作者也

件

古事記
卷末

反歌

年渡麻豆爾毛人者有云乎何時之間曾母吾
戀爾來

或書反歌曰

世間乎倦跡思而家出為吾哉難二加還而將
成

右三首

春去者花咲乎呼里秋付者丹之穗爾黃色味

酒乎神名火山之帶丹為留明日香之河乃速
瀬爾生玉藻之打靡情者因而朝露之消者可
消戀久毛知久毛相隱都麻鴨

反歌

明日香河瀬湍之珠藻之打靡情者妹爾因來
鴨

右二首

三諸之神奈備山從登能陰雨者落來奴雨霧

相風左倍吹奴大口乃真神之原從思管還爾
之人家爾到伎也

反歌

還爾之人乎念等野于玉之彼夜者吾毛宿毛
寢金手寸

右二首

刺將燒少屋之四忌屋爾搔將棄破薦乎敷而
所搔將折鬼之四忌手乎指易而將宿君故赤

寐

刺辭也小

與之古同醜也

仙覺曰大隅風
土記曰以志里
之諸ヲヒ
十四卷六丁裏
可考

根刺晝者終爾野于玉之夜者須柄爾此床乃
比師跡鳴左右嘆鶴鴨

反歌

我情燒毛吾有愛八師君爾戀毛我之心柄

右二首

打延而思之小野者不遠其里人之標結等聞
手師日從立良久乃田付毛不知居久乃於久
鴨不知親親已之家尚乎草枕客宿之如久思

空不安物乎嗟空過之不得物乎天雲之行莫
莫蘆垣乃思亂而亂麻乃麻笥乎無登吾戀流
千重乃一重母人不令知本名也戀平氣之緒
爾為而

反歌

二無戀乎思為者常帶乎三重可結我身者成

右二首

為須部乃田付呼不知石根乃興凝敷道乎石

寐

寐

契續當作
讀三十一妻
有例

策

百不足者山田
之也之掛一語

トコノ子 ハヘルカトヲ アサニハニ イテ井 テ ナゲキユフニハニイリ井 テ
床箕根延門呼朝庭舟出居而嘆夕庭入居而
オモヒシロタヘノ ワガコロモテ ヲ フリカヘシヒトリシ ヌレバ ヌバ タノク
思白栲乃吾衣袖呼折反獨之寢者野于玉黒
カミシキテ ヒトノ又ルウマイハ 子ス テ オホフ子ノ ユクラ ユクラニ
髮布而人寢味眠不睡而大舟乃往良行羅二
オモヒツ、ワガヌルヨ ラヲ ツギモ アヘム カモ
思乍吾睡夜等呼續文將敢鴨

反歌

一眠夜篝跡雖思戀茂二情利文梨

右二首

モ、タラス ヤマダノミチヲ ヤミクモノ ウツクモツマト カカラハテワカレシ クレ
百不足山田道乎浪雲乃愛妻跡不語別之來

如浪雲卷書

乃 則 時

ハ ハヤカハノ ヌクヘモ シラス コロモテノ カヘルモ シラス ウマシ モノ
者速川之往文不知衣袂笑反裳不知馬自物
タチテ ツマツ洋セムス ベノ タ ツキヲ シラニ モノ、フ ノ ヤ ツ
立而爪衝為須部乃田付乎白粉物部乃八十
ノ コ、ロヲ アメツチニ オモヒタラハシタマアハバ キミキ マスヤ ト ワガ
乃心呼天地二念足橋玉相者君來益八跡吾
ナクヤ サカノ ナゲキタマホコノ ミチクルヒトノ タチトニリイカニト トヘバ
嗟八尺之嗟玉梓乃道來人之立留何常問者
コタヘヤルタ ツキヲ シラニ サニツラフ キミガナ イハバ イロニイデ、ヒトシリ
答遣田付乎不知散鈎相君名曰者色出人可
又ベミアヒビ キノ ヤマヨリイツルツキマツト ヒトニハ イヒテ キミマツワレ
知是日本能山從出月待跡人者云而君待吾
乎

反歌

眠不睡吾思君者何處邊今身誰與可雖待不
來

右二首

赤駒廐立黑駒廐立而彼乎飼吾往如思妻心
乘而高山峯之手折丹射目立十六待如床敷
而吾待公犬莫吠行年

反歌

葦垣之末搔別而君越跡人丹勿告事者棚知

手折山曲路

不可解

右二首

来不益

妾背兒者雖待不來益天原振左氣見者黑玉
之夜毛深去來左夜深而荒風乃吹者立留待
吾袖爾零雪者凍渡奴今更公來座哉左奈葛
後毛相得名草武類心乎持而三袖持床打拂
卯管庭君爾波不相夢谷相跡所見社天之足
夜了

或本歌曰

海人

甚手

毛

阿下脱良一字
或曰阿新語

毛

寐

ワカセ コ ハ マテト キマサスカリカ子 モ トヨミテ サムシヌハタニノヨ
 吾背子者待跡不來鴈音文動而寒烏玉乃宵
 モ フケニ ケリサヨ フクト アラシ ノ フケバ タキマツニ ワカコロモ
 毛深去來左夜深跡阿下乃吹者立待爾吾衣
 テ ニ オクシモ、 ヒ ニ サ エ ワタリフルユキモ コホリワタリヌ イマサラニ
 袖爾置霜文氷丹左獻渡落雪母凍渡奴今更
 キミキニサメ ヤ サ ナ カツラノキモ アハム ト オホフ子ノ キモヒタノメト
 君來目八左奈葛後文將會常大舟乃思憑迹
 ウツ、ニハキミニハ アハズ ユメニタニアフト ミマ ホシアマノ アシヤニ
 現庭君者不相夢谷相所見欲天之足夜爾

反歌

コロモデ ニ ヤマオロシフキテ サムキヨ ヲ キミキマサスハ ヒトリカモ子ム
 衣袖丹山下吹而寒夜乎君不來者獨鴨寢
 イマサラニコフトモキミニ アハメ ヤモ ヌルヨ シ ェキズ ユメニミマ
 今更戀友君爾相目八毛眠夜乎不落夢所見

欲

右四首

スガノ子 ノ子モ コ ロ ニ ワカオモヘル イモニヨリ
 管根之根毛一伏三向凝呂爾吾念有妹爾縁
 テ ハ コトノ イニモ ナクテモカサト イハヒベ ヲ イハヒ ホリスヒタカ
 而者言之禁毛無在乞常齊戸乎石相穿居竹
 タミヲ ニナクヌキタレアメツキノ カミゾ ヲ ワカイノルイトモス
 珠乎無間貫垂天地之神祇乎曾吾祈甚毛為
 ベナニ
 便無見

今案不可言之因妹者應謂之縁君也何則
コトヲヨリテト
イカトナラハ

反歌云公之隨意焉

齋

反歌

是千根乃母爾毛不謂畏有之心者縱公之隨
意

或本歌曰

玉手次不懸時無吾念有君爾依者倭父弊乎
手取持而竹珠呼之自二貫垂天地之神呼曾
吾乞痛毛須部奈見

反歌

乾地乃神乎禱而吾戀公以必不相在目八方

或本反歌曰

大船之思憑而木始已彌遠長我念有君爾依
而有言之故毛無有欲得木綿手次肩荷取懸
忌戶乎齊穿居玄黃之神祇二衣吾祈甚毛為
便無見

右五首

御佩乎劍池之蓮葉爾渟有水之往方無我為

以恐仁誤 坤

者

叫 叫

仙教云云清隅
大和地
麻

トキニアハシムト アヒタルキミヲ ナ チソト ハ、キ コセ ドモワガ
時爾應相登相有君乎莫寢等母寸巨勢友吾
コ、ロキヨスミノ イケノ イケノソコワレハ シノビズタニアフマ デニ
情清隅之池之池底吾者不忍正相左右二

反歌

古之神乃時從會計良思今心文常不所念
念疑忘之 誤

右二首

三芳野之真木立山爾青生山管之根乃慇懃
ワカオモフキミハ スメロギノ ツカハレ、マ、
吾念君者天皇之遣之萬萬或本云夷離國治
爾登或本云天疎或本云群鳥之朝立行者後有我可
夷治余等

思恐他之誤而
割之叔波無

將戀奈客有者君可將思言牟為便將為須便
不知或書有足日木山延津田乃歸之或本無
也 別之數惜物可聞
此津甚是也 歸之二字必衍

反歌

打蟬之命乎長有社等留吾者五十羽早將待

右二首

三吉野之御金高爾間無序雨者落云不時曾
雪者落云其雨無間如彼雪不時如間不落吾

早一本作早子
下于天之誤

者曾戀妹之正香爾

妹乃女太利之意

反歌

三雪落吉野之高二居雲之外丹見子爾戀度

可聞

右二首

三宅大和国磯城下郡

打父津三宅乃原從當土足迹貫夏草乎腰爾
莫積如何有哉人子故曾通簣文吾子諾諾名
母者不知諾々名父者不知蟠腸香黑髮丹真

打賞辭又津
水也津恐類
之誤而訓字
知此左源

木綿持阿邪左結垂日本之黃楊乃小櫛乎抑
刺刺細子彼曾吾嬈

反歌

父母爾不令知子故三宅道乃夏野草乎菜積
來鴨

右二首

玉田次不懸時無吾念妹西不會波赤根刺日
者之彌良爾烏玉之夜者酢辛二眠不睡爾妹

戀舟生流為便無

反歌

縱惠八師二二火四吾妹生友各鑿社吾戀度

七月、日當作目

契云南之義

右二首

見渡爾妹等者立志是方爾吾者立而思虛不
安國嘆虛不安國左丹涑之小舟毛鴨玉纏之
小檝毛鴨榜渡官毛相語妻遠

下 涑

目

或本歌頭句云

已母理久乃波都世乃加波乃乎知可多爾伊
母良波多多志已乃加多爾和禮波多知

右一首

忍照難波乃埒爾引登赤曾朋舟曾朋舟爾網
取繫引豆良比有雙雖為日豆良賓有雙雖為
有雙不得叙所言西我身

右一首

船相並行矣我
與汝不能離
行

俟俟

一施之後復承
思我

カニカセノイセノウミノアサナギニキヨルフカミルユフ
神風之伊勢乃海之朝奈伎爾來依深海松暮
ナギニキヨルマタミルフカミルノフカメシワレヲマタ
柰藝爾來因俊海松深海松乃深目師吾乎俟
ミルノマタユキカヘリツマトイハジトカモオモホセル
海松乃復去反都麻等不言登可聞思保世流
君

右一首

キノクニノムロノウミヘニキトセニサハルコトナクヨロツヨニ
紀伊國之室之江邊爾千年爾障事無萬世爾
カクシアラトオホブ子ノオモヒタノミテイデタチシキヨキナサニアサ
如是將有登大舟乃思恃而出立之清澱爾朝
ナギニキヨルフカミルユフナギニキヨルナハノリフカミ
名寸二來依深海松夕難伎爾來依繩法深海

江海之誤

伎之

長集之誤
腹字此誤
可解疑腹之
誤歟
契志之岐
羽矢也言凌
敵之意

ルノフカメシコラヲナハノリノヒケバタユトヤサト
松之深目思子等遠繩法之引者絕登夜散度
ヒトノユキシツトフニナクコナスユキトリサクリアツサユミユスエ
人之行之張爾鳴兒成行取左具利梓弓弓腹
フリオコシシノキハヲフタツタバサミハナキケムヒトシクヤシモコヒトオモハ
振起志之岐羽矣二手挾離兼人斯悔戀思者

右一首

爭恋也

散

行鳥互具利
離兼人續

サトビトノワレニツグラクナカコフルウツクシツマハモミチハノチリマカヒタル
里人之吾丹告樂汝戀愛妻者黃葉之散亂有
カミナヒノコノヤマベカラヌハタマノクロウミニノリ
神名火之此山邊柄或本云烏玉之黑馬爾乘
テカハノセヲナセワタリテウラフレテツマハアヒツトヒトゾツゲ
而河瀬乎七湍渡而裏觸而妻者會登人曾告
鶴

反歌

不聞而然默有益乎何如文公之正香乎人之
告鶴

右二首

問答

物不念道行去毛青山乎振放見者茵花香未
通女櫻花盛末通女汝乎曾母吾丹依云吾叫
毛曾汝丹依云荒山毛人師依者余所留跡序

毛曾顛倒曾

云汝心勤

反歌

此間脫及哥歌

何為而戀止物序天地乃神乎禱迹吾八思益
然有社歲乃八歲叫鑽髮乃吾同子叫過橘末
枝乎過而此河能下文長汝情待

反歌

天地之神尾母吾者禱而寸戀云物者都不止
來

永上年
有社吾然
益尔答詞然已
下為一首

無所據

疑衍

柿本朝臣人麿之集歌

遙恐經搖歎

下之遙選之誤歎

與恐乃知之誤

物不念路行去裳青山乎振酒見者都追慈花
 爾太遙越賣作樂花在可遙越賣汝乎叙母吾
 爾依云吾乎叙物汝爾依云汝者如何念也念
 社歲八年乎斬髮與和子乎過橘之末枝乎須
 具里此川之下母長久汝心待
 右五首
 隱口乃泊瀨乃國爾左結婚丹吾來者棚雲利

而自然有社又吾歌長奇昭用之有天此之神尾母奇則吾蜀奇也

雪者零來奴左雲理雨者落來野鳥雉動家鳥
 可鷄毛鳴左夜者明此夜者旭奴入而且將眠
 此戶開為

反歌

隱來乃泊瀨少國爾妻有者石者覆友猶來來
 隱口乃長谷小國夜延為吾天皇寸與與床仁
 母者睡有外床丹父者寢有起立者母可知出
 行者父可知野于玉之夜者昶去奴幾許雲不

天皇指其丈

念如隱麴香聞

反歌

川瀨之石迹渡野于玉之黑馬之來夜者常二
有沼鴨

右四首

次嶺經山背道乎人都末乃馬從行爾已夫之
步從行者每見哭耳之所泣曾許思爾心之痛
之垂乳根乃母之形見跡吾持有真十見鏡爾

蜻領巾負並持而馬替吾背

反歌

泉河渡瀨深見吾世古我旅行衣蒙沾鴨

或本反歌曰

清鏡雖持吾者記無君之步行名積去見者

馬替者妹步行將有縱惠八子石者雖履吾二

行

右四首

水國之濱因云顛珠將拾跡云而妹乃山勢能
 山越而行之君何時來座跡玉梓之道爾出立
 夕卜乎吾問之可婆夕卜之吾爾告良久吾妹
 兒哉汝待君者與浪來因白珠邊浪之縁流白
 珠求跡曾君之不來益拾登曾公者不來益久
 有今七日詭早有者今二日詭將有等曾君者
 聞之二二勿戀吾妹

反歌

叔衝毛不衝毛吾者行目友公之將來道之不
 知苦
 直不往此從巨勢道柄石瀨踏求曾吾來戀而
 為便奈見
 左夜深而今者明奴登開戸手木部行君乎向
 時可將待
 門座郎子内爾雖至痛之戀者今還金

右五首

即子當即也
然此歌不可解

夕屋二句難解

置上
脱字
川

譬喻歌

師各立都久麻左野方息長之遠智能小管不
連爾伊苺持來不敷爾伊苺持來而置而吾乎
令偲息長之遠智能子管

右一首

挽歌

挂纏毛文恐藤原王都志彌美爾人下滿雖有
君下大座常往向年緒長仕來君之御門乎如

高市尊尊
後賦而上

大天之誤

多田波思謂通砂
也算二望月乃滿
波之計武跡

之京之誤

多

御上脱文字

契天下脱大
字

夫仰而見乍雖畏思憑而何時可聞曰足座而
十五日之多田波思家武登吾思皇子命者春
避者殖槻於之遠人待之下道湯登之而國見
所遊九月之四具禮之秋者大殿之砌志美彌
爾露負而靡芽子乎珠手次懸而所偲三雪零
冬朝者刺楊根張梓矣御手二所取賜而所遊
我王矣煙立春日暮喚犬追馬鏡雖見不飽者
萬歲如是霜欲得常大船之憑有時爾淚言目

萬葉集卷十三

二七七

也雪白ヲ以テ謂

カモヨヘルホトノヲ フリサケミシハ シロタヘハカサリマツリテ タキヒ サス
鴨迷大殿矣振放見者白細布飾奉而内日刺
ミヤノト子リモ タヘノホニアサキヌキルハ ユメカモヤウツ、カモヤト
宮舎人方一云 雪穗麻衣服者夢鴨現前鴨跡
クモリヨノ マヨヘルホトニアサモ ヨイキノウヘキ ヨリツノサハフ イハムラ
雲入夜之迷間朝裳古城於道從角障經石村
ヲミ ツ、タマハブリハアリマツレハ ユクミチノ タ ツギヲ シラズ オモヘトモ
乎見乍神葬葬奉者往道之田付叫不知雖思
ルルシヲ ナ ミトナゲ、ドモオクカ シ ナシミ ミ ソテノユキフレシ マツヲ
印乎無見雖嘆與香乎無見御袖往觸之松矣
コトトハズ キニハアレドモアラタマノ タツ、キコトニアノハラフリサケミ ツ、
言不問木雖在荒王之立月每天原振故見管
タマダ スキカケテ カモヲナ カシコケレドモ
珠手次懸而思名雖恐有

反歌

ツノサハフ イハムラヤマニ シロタヘノカ、レルクモハ 戈ホキミニカモ
角障經石村山丹白栲懸有雲者皇可聞

右二首

シキ シモノ アマトノクニニ イカサニオホシ メシテカ ツレモ ナク
磯城島之日本國爾何方御念食可津禮毛無
キノウヘノミヤニ オホトノヲ ツカヘ マツリテ トノクモリコモリイセハ アヒタニ
城上官爾大殿乎都可倍奉而殿隱隱在者朝
ハ メサシテ ツカヘニハ メサシテ ツカヘツカハヒ、 ト子リノ コ ラ ハ ユク
者召而使夕者召而使遣之舍人之子等者行
トリノ ムラカリテ マチアリマテド メシタマハ子ハ ツルキタチトキニ コ、ロヲ
鳥之羣而待有雖待不召賜者劔刀磨之心乎
アマグモニ オモヒシチラシ コヒマロヒヒ ツチナケドモ アキタラヌ カモ
天雲爾念散之展轉土打哭杼母飽不足可聞

右一首

古意本末卷十三

角宿二十八宿之初也

和名抄 駝馬 草花毛馬

百小竹之三野王金廐立而飼駒角廐立而飼駒草社者取而飼旱水社者挹而飼旱何然大分青馬之鳴立鶴

反歌

衣袖大分青馬之嘶音情有息常從異鳴

右二首

白雲之棚曳國之青雲之向伏國乃天雲下有白雲之棚曳國之青雲之向伏國乃天雲下有

呼

寐寐

天地滿言戀鴨曾之病有念鴨意之痛妾戀叙日爾異爾益何時橋物不戀時等者不有友是九月乎吾背子之偲丹為與得千世爾物偲渡登萬代爾語都我部等始而之此九月之過莫爭伊多母為便無見荒玉之月乃易者將為須部乃田度伎乎不知石根之許疑敷道之石床之根延門爾朝庭出居而嘆夕庭入座戀乍鳥玉之黑髮敷而入寢味寢者不宿爾大船之行

ラ ユクラニ オモヒツ、ワガヌルヨ ラ ハ カゾヘモ アヘス ナク
良行良爾思乍吾寢夜等者數物不敢鳴

右一首

コモリクノ ハツセ ノ カハノ ノホリセ ニウヲヤツ ヒタシモツセ
隱來之長谷之川之上瀨爾鶉矣八頭漬下瀨
ニウヲヤツ ヒタシカミツセ ノ アユヲ クハシメシモツセ ノ アユ
爾鶉矣八頭漬上瀨之年魚矣今咋下瀨之鮎
ヲ クハシメクハシメニ アユヲ アタラシナゲクサノ トホサカリ井 チ オモフソラ
矣今咋麗妹爾鮎遠惜投左乃遠離居而思空
ヤスカラナクニナゲクソラヤスカラナクニキヌコソハ ソレヤレヌレバ ヌヒツ、モ マタ
不安國嘆空不安國衣社薄其破者縫乍物又
モ アフト イヘタニコソハ ヲノ タヌレバ クハ リツ、マタ
母相登言玉社者緒之絶薄八十一里喚雞又
モ アフト イヘタモ アハヌ モノハ ツミニ シ アリケリ
物逢登曰又毛不相物者嬬山志有來

麗妹介野
天惜
投左乃
三下
投左乃

尔

コモリクノ ハツセ ノ ヤマアラバタノ オシサカヤマハ ハシリケテノ ヨロシキ
隱來之長谷之山青幡之忍坂山者走出之宜
ヤマノ イテタチノ クハシキヤマゾ アタラシキヤマノ アレマクヲシモ
山之出立之妙山叙惜山之荒卷惜毛
タカヤマト タミコソハ ヤモノニ カクモ ウツナヒウミノニシカスナラメ
高山與海社者山隨如此毛現海隨然真真有目
ヒトハ アタモノゾ ウツセミノヨ ヒト
人者充物曾空蟬與人

右三首

オホキミノ ミ コトカシコミヤキツ シマヤマトヲ スキテ オホトモノ ミツノ
王之御命恐秋津島倭雄過而大伴之御津之
ハニベ ユ オホブ子ニ カチシ、ヌキアサナギニ カコノ オト
濱邊從大舟爾直梶繁貫且名伎爾水手之音
シツ、ユフナギニ カチノオトシツ、ユキシ キミ イツ キマサト
為乍夕名寸爾梶音為乍行師君何時來座登

真
山
海
梅
不
言
人
世
思
正
音
易
改
元
字
不
解
拾
花
亮
作
花

帰

オホユフケ オキテ イハヒワタルニ マカトヤ ヒトノ イヒツルワゴ、ロツクシ
大夕中置而齋度爾枉言哉人之言鈞我心盡
ノ ヤマノ モミチハノ チリテスキヌ ト キミガ マサカヲ
之山之黄葉之散過去常公之正香乎

反歌

マカトヤ ヒトノ イヒツルタマノシノ ナカト キミハ イヒテ シモノ
枉言哉人之云鶴玉緒乃長登君者言手師物
乎

右二首

タマホコノ ミチユキヒトハ アシロ キノ ヤニユキノ ユキヒタス カハ
玉粹之道去人者足檜木之山行野往直海川
ユキワタリハイサ ナ トリウミチニ イテ、 カシコミヤカミノ ワタリハ フク
往渡不知魚取海道荷出而惶八神之渡者吹

或曰海疑涉之
詔或本哥
漸字蓋直涉
之誤

和者不吹者乃
登加二者吹叔
也

所字疑跡之
誤

我

語

カゼモ ノドニハ フカス タツナミモ オホニタ、ス ト タカナミノ フササ
風母和者不吹立浪母疎不立跡座浪之立塞
ミチヲ タカコ、ロイタハモトカモタ、ワタリケ ム
道麻誰心勞跡鴨直渡異六

トリノ子 ノ キコユルウミニ タカヤマヲ ヘダテトナシテ オキツモ シマクラト
鳥音之所聞海爾高山麻障所為而與藻麻枕

所為賊葉之衣浴不服爾不知魚取海之濱邊

ニウラモ ナク テアルヒトハ ハ、チ、ニ マ ナコニ カアラ
爾浦裳無所宿有人者母父爾真名子爾可有

六若蕩之妻香有異六思布言傳八跡家問者

家乎母不告名問跡各谷母不告哭兒如言谷

不語思鞠悲物者世間有

莫

水三子結夕
恐海直涉異梅

拾穂の鳥而三子

ノラス

反歌

母父毛妻毛子等毛高高二來跡待異六人之

悲沙

蘆檜木乃山道者將行風吹者浪之塞海道者

不行

或本歌

備後國神島濱調使首見屍作歌一首并短

歌

首疑主之誤

潦直海之誤
歛涉

泗疑納之誤

腫重之誤

タマホコノ ミチニ イテタチアヒビキノ ノ ユキヤニユキヒタスハユキワタリテハ
玉梓之道爾出立鞆引乃野行山行潦川往涉
イサナ トリウミチニ イテ、 フクカゼモ オホニ ハ フカス タツ
鯨名取海路舟出而吹風裳母穗丹者不吹立
ナシモ ノドニ ハ タス カシコミヤカミノ ワタリノ シキナシノ ヨスル
浪裳篋跡丹者不起恐耶神之渡乃敷浪乃寄
ハニベニ タカヤマヲヘ ダテニ オキテ イルフキヲ マクラニ マキテ
濱邊丹高山矣部立丹置而汨潭矣枕丹卷而
ウラモ ナクフシタルキミハ ハハチハノ マナコニモ アラム ワカクサ
占裳無偃為公者母父之愛子丹裳在將稚草
ノ ツモモ アラムトイヘトイヘチモ イハズ ナヲトヘト
之妻裳將有等家問跡家道裳不云名矣問跡
ナダニモ ツケズ タガ コトヲ イタハヒトカモウラナシノ カシコキウミヲ タ
名谷裳不告誰之言矣勞鴨腫浪能恐海矣直
ワタリケ
涉異將

將未

津連

友歌

母父裳妻裳子等裳高高舟來將跡待人乃悲
家人乃將待物矣津煎裳無荒磯矣卷而偃有
公鴨

公鴨

納潭偃為公矣今日今日跡將來跡將待妻之

可奈思母

納浪來依濱丹津煎裳無偃有公賀家道不知

裳

納

納

大妻夫誤
太穂跡三子不
可解
一秋曰一夫

右九首

此月者君將來跡大舟之思憑而何時可登吾
待居者黃葉之過行跡玉梓之使之云者螢成
髻鬢聞而大士乎太穂跡立而居而去方毛不
知朝霧乃思惑而杖不足八尺乃嘆嘆友記乎
無見跡何所鹿君之將座跡天雲乃行之隨爾
所射完乃行文將死跡思友道之不知者獨居
而君爾戀爾哭耳思所泣

完矣之誤

翅

反歌

葦邊往鴈之翅乎見別公之佩具之投箭之所

思

右二首但或云此短歌者防人妻所作也然

則應知長歌亦此同作焉

十羽能松原
未考知

掌

羈

欲見者雲井所見愛十羽能松原少子等率和
出將見琴酒者國丹放嘗別避者宅仁離南乾
坤之神志恨之草枕此羈之氣爾妻應離哉

然則
應下
知長
奇亦
此同
作要

羈
便

反歌

草枕此羈之氣爾妻放家道思生為使無

或本歌曰羈乃氣二為而

右二首

萬葉集卷第十三

